

УСЛОВИЯ ОКАЗАНИЯ УСЛУГ

1. Общие положения

Настоящие Условия определяют правила оказания услуг компанией Aim English sp. z o.o. с местонахождением в Варшаве, внесённой в реестр предпринимателей KRS под номером 0001048304, NIP 5242978918, REGON 525889270. (далее: «Aim English»).

Aim English оказывает исключительно услуги организационной, административной, коммуникационной и поддерживающей помощи, связанные с участием Клиента в программах, организуемых независимыми языковыми школами (далее: «Школа»).

2. Характер услуг

1. Aim English действует как поддерживающая и посредническая сторона между Клиентом и Школой.
2. Aim English оказывает исключительно услуги организационной, административной, коммуникационной и опекунской поддержки, связанные с участием Клиента в программах, организуемых независимыми третьими лицами.
3. Aim English не является организатором туризма или туристических мероприятий в понимании действующего законодательства.
4. Услуги, оказываемые Aim English, носят организационный, координационный и опекунский характер.
5. Aim English не оказывает образовательные услуги, услуги размещения, питания или транспорта — эти услуги оказываются исключительно Школой или другими независимыми субъектами.
6. Aim English не организует транспорт участников

3. Объём услуг Aim English

Aim English оказывает, в частности, следующие услуги:

- подбор подходящей образовательной программы и школы,
- поддержка в процессе записи,
- коммуникация между Клиентом и Школой,
- подготовка участника к поездке,
- организационная поддержка до и во время программы,
- организационное сопровождение участника во время поездки (если применимо).

Сопровождение носит поддерживающий характер и не включает услуги туристического гида или организацию транспорта.

4. Услуги Школы

1. Образовательная программа, размещение, питание и дополнительные занятия реализуются исключительно Школой.
2. Клиент вступает в отдельные правоотношения со Школой.
3. Условия участия в программе определяются регламентом и условиями Школы.
4. Aim English не несёт ответственности за оказание услуг Школой.
5. Договор, заключаемый между Клиентом и Aim English, не является договором об участии в туристическом мероприятии или договором об оказании образовательных услуг компанией Aim English.
6. Aim English не отвечает за решения, действия или бездействие Школы либо других субъектов, оказывающих услуги Клиенту.

5. Платежи

1. Оплату за образовательную программу, реализуемую Школой, включая обучение, размещение, питание и другие услуги, оказываемые Школой, Клиент осуществляет непосредственно на банковский счёт Школы в соответствии с условиями оплаты, установленными Школой.
2. Aim English взимает с Клиента отдельное вознаграждение за организационные, координационные и опекунические услуги, оказываемые Aim English.
3. Размер вознаграждения Aim English определяется индивидуально в договоре, заключённом с Клиентом, или в представленном предложении.
4. Aim English не является стороной расчётов между Клиентом и Школой в части услуг, оказываемых Школой.
5. Aim English может получать комиссию или иное вознаграждение от Школы на основании отдельных договоров о сотрудничестве.

6. Бронирование места

1. Бронирование места в программе осуществляется после:
 - заполнения анкеты участника,
 - внесения требуемой оплаты в соответствии с правилами, установленными Школой или Aim English — в зависимости от вида услуги.
2. Депозит или регистрационный сбор могут быть невозвратными в соответствии с условиями, установленными Школой или Aim English.
3. Место в программе гарантируется после выполнения условий, установленных Школой.

7. Визы и документы

1. Клиент несёт ответственность за получение необходимых документов, включая визу.
2. Aim English может оказывать поддержку в этом вопросе, однако не гарантирует получение визы.
3. В случае отказа в выдаче визы возможные возвраты осуществляются в соответствии с условиями Школы и индивидуальными условиями, касающимися услуг, оказываемых Aim English.

8. Отказ от участия и возвраты

1. Отказ от участия требует письменной формы.
2. Возвраты по платежам, произведённым в пользу Школы, осуществляются исключительно Школой в соответствии с её регламентом и условиями участия.
3. Aim English не обязана осуществлять возврат средств, перечисленных непосредственно Школе.
4. Возврат вознаграждения Aim English осуществляется в соответствии с индивидуальными условиями, установленными в договоре, заключённом с Клиентом.
5. Aim English не несёт ответственности за банковские расходы, курсовые разницы или комиссии, взимаемые банками либо платёжными операторами.

9. Ответственность

1. Aim English несёт ответственность исключительно за услуги, оказываемые непосредственно Aim English.
2. В пределах, допускаемых действующим законодательством, Aim English не несёт ответственности за:
 - реализацию программы Школой,
 - качество услуг, оказываемых Школой или другими третьими лицами,
 - условия размещения и питания,
 - организацию транспорта,
 - административные решения Школы,
 - изменения в программе,

- отказ в выдаче визы или других документов,
 - действия или бездействие независимых поставщиков услуг.
3. Aim English не гарантирует достижение определённых образовательных результатов или соответствие индивидуальным ожиданиям Клиента.

10. Форс-мажор

Aim English не несёт ответственности за независимые от неё события, в частности: пандемии, административные решения, визовые ограничения, обстоятельства непреодолимой силы или изменения в организации программы Школой.

11. Персональные данные

1. Администратором персональных данных является Aim English.
2. Данные обрабатываются в целях оказания услуг.
3. Данные могут передаваться Школе и сотрудничающим партнёрам.
4. Клиент имеет право на доступ к данным и их исправление.
5. Подробные правила обработки персональных данных определяются Политикой конфиденциальности, доступной на интернет-сайте Aim English.

12. Заключительные положения

1. К услугам, оказываемым Aim English, применяется польское право.
2. В вопросах, не урегулированных настоящими Условиями, применяются нормы польского права, в частности Гражданского кодекса и положения о защите прав потребителей.

13. Характер сотрудничества и объём ответственности

1. Aim English оказывает Клиенту поддержку в организации участия в зарубежных образовательных программах, однако не является стороной договора, касающегося образовательных услуг, оказываемых Школой.
2. Клиент принимает к сведению, что образовательные услуги, размещение и другие услуги предоставляются независимыми третьими лицами.
3. Объём ответственности Aim English ограничивается исключительно организационными, координационными и опекунами услугами, оказываемыми непосредственно Aim English.

Настоящие Условия оказания услуг вступают в силу со дня их публикации на интернет-сайте Aim English.

Варшава, обновление: май 2026 г.